

Battery Replacement

For longer life use only alkaline batteries. Requires 3 AAA (LR03) alkaline batteries. Toy uses 3 replaceable AAA (LR03) alkaline batteries. Replace batteries when sound becomes low or lights dim. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 3 replaceable AAA or LR03 alkaline batteries as shown. Use either AAA or LR03 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed.

Remplacement des piles

Pour une durée de vie plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Le jouet fonctionne avec 3 piles alcalines AAA (LR03) remplaçables. Remplacer les piles lorsque le son faiblit ou que les lumières baissent. Pour remplacer les piles, ouvrir le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 3 piles alcalines AAA (LR03) ou équivalentes, comme illustré. Remplacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser.

Ersetzen der Batterien

Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. 3 Alkali-Batterien AAA (LR03) erforderlich. Für das Spielzeug werden 3 ersetzbare Alkali-Batterien gebraucht. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche oder Lichter schwächer werden. Für das Ersetzen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich. Die Batterieabdeckung aufschrauben und beiseite legen. 3 ersetzbare Alkali-Batterien AAA (LR03) oder Batterien eines entsprechenden Typs wie dargestellt einlegen. Die Batterieabdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.

Sostituzione della Pile

Per una maggiore durata usare solo pile alcaline. Richiede 3 pile alcaline formato micro stilo. Il giocattolo funziona 3 pile alcaline formato micro stilo (LR03). Sostituire le pile quando il suono o le luci si affievoliscono. Per sostituire le pile, con un cacciavite a stella (non incluso) aprire l'apposito sportello. Rimuoverlo e metterlo da parte. Inserire 3 pile alcaline usa e getta formato micro stilo o LR03, come illustrato. Usare pile alcaline formato micro stilo AAA o LR03 o equivalenti. Rimettere lo sportello e stringere la vite.

Het vervangen van de batterijen

Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Speelgoed werkt op 3 vervangbare AAA (LR03) alkalinebatterijen. Vervang de batterijen wanneer het geluid of licht zwakker wordt. Vervangen van de batterijen: open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Verwijder het klepje en leg het even apart. Plaats 3 vervangbare AAA of LR03 alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AAA of LR03 alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het klepje weer op z'n plaats en schroef het vast.

Sustitución de las pilas

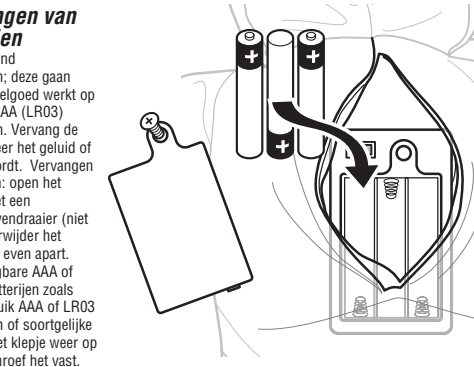
Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Funciona con 3 pilas alcalinas "AAA". Si las luces o sonidos del juguete se debilitan, sustituir las pilas gastadas del mismo. Para ello, con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla. Introducir 3 pilas alcalinas AAA ó LR03, tal como muestra el dibujo, y volverlo a tapar y atornillar.

Substituição das Pilhas

Para um funcionamento mais duradouro, utilizar pilhas alcalinas. O brinquedo funciona com 3 pilhas substituíveis AAA (LR03) alcalinas. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos ou as luzes enfraquecerem. Para substituir Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas (não incluída) para abrir a tampa do compartimento. Retirar e colocar de lado. Instalar 3 pilhas substituíveis AAA ou LR03 alcalinas, como mostra a ilustração. Usar pilhas AAA ou LR03 alcalinas, ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.

Batteribyte

För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Kräver tre alkaliska AAA-batterier. Leksaken kräver 3 utbytbara alkaliska AAA-batterier (LR03). Byt ut batterierna när ljudet och/eller ljuset blir svagt. När du ska byta batterierna, öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskrummejsel (medföljer ej).



Ta av locket och lägg det åt sidan. Sätt i tre utbytbara alkaliska batterier (AAA eller LR6) som bilden visar. Använd alkaliska AAA- eller LR03-batterier eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det.

Paristojen vaihto

Suosittellemme pitkäkäyttöisiä alkaliparistoja. Leluun tarvitaan kolme AAA-alkaliparistoa. Lelu toimii kolmella vaihdettavalla AAA/LR03-alkaliparistolla. Kun ääni hiljenee tai valot himmenevät, vaihda paristot. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa). Irrota kansi ja pane se syrjään. Aseta kolme vaihdettavaa AAA/LR03-alkaliparistoa merkkien mukaisesti. Käytä joko AAA- tai LR03-alkaliparistoja tai vastaavia. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen, ja kiinnitä ruuvi.

Αντικατάσταση Μπαταριών

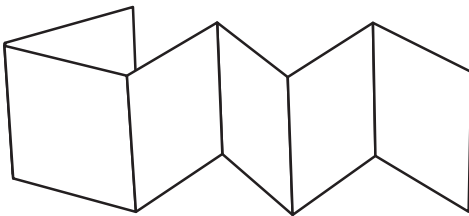
Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες. Απαιτούνται 3 μπ μπαταρίες μεγέθους AAA. Για το παιχνίδι απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA (LR03) που μπορούν να αντικατασταθούν. Α ντικαταστήστε τις μπαταρίες, όταν ο ήχος ή τα φώτα αλλoιώνονται. Για την αντικατάσταση των μ μπαταριών, χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι των μπαταριών. Ξεβιδώστε το και αφαιρέστε το. Τ οποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA (LR03) που μπορούν να αντικατασταθούν όπ ως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε είτε αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA ή τύπου LR03 ή άλλες παρόμοιου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι των μπαταριών και βιδώστε το με το κατσάβιδο.



INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

CONTENTS
CONTIENT
INHALT
CONTENUTO
INHOUD

CONTENIDO
CONTEÚDO
INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Batteries included are for demonstration purposes only. Replace with 3 AAA (LR03) alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries.

Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Les remplacer par 3 piles alcalines AAA (LR03). Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Sie sollten nach dem Kauf mit 3 Alkali-Knopfzellen AAA (LR03) ersetzt werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

Wire cutters are required to remove the cable ties. Une pince est nécessaire pour retirer les attaches. Zum Entfernen der Befestigungen ist eine "Drahtschere" erforderlich.

Usare un tronchese per rimuovere i cavi. Gebruik een draadnagel om de draaden door te knippen. Cortar las sujeciones de la muñeca con unos alicates. É necessário um alicate para cortar os fios metálicos.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bietet für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Sostituire con 3 pile alcaline formato AAA (LR03). Per una maggiore durata usare solo pile alcaline.

Bigeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervang de batterijen door 3 AAA (LR03) alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlas por 3 nuevas pilas alcalinas AAA (LR03). Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

Avbitartáng krävs för att ta bort kabelfästena. Nöppsteyden katkaisemiseen tarvitaan katkaisupihdit. Koppite prosaettikou tynsöndeymsen me ψαλλή και αφαιρέστε τούς.

Fits approx. 14" (35 cm) Little Mommy™ Doll. Convient à une poupée Little Mommy de 35 cm environ.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si fuesen guardadas estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir por 3 pilhas alcalinas AAA (LR03). Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.

De batterier som medföljer är bara för demonstration. Byt ut mot 3 alkaliska AAA (LR03)-batterier. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Pakkauksessa mukana olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Vaihda niiden tilalle kolme AAA (LR03)-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με 3 αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR03). Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

Passend für die etwa 35 cm große Little Mommy Puppe. Adatto a Little Mommy da circa 35 cm. Geschikt voor Little Mommy pop van ongeveer 35 cm. Compatível com a muñeca Little Mommy de 35 cm.

Compatível com as bonecas Little Mommy de aproximadamente 35 cm. Passar den ca 35 cm stora Little Mommy-dockan. Για Κούκλα-Μωράκι 35 εκ. περίπου.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta leluun ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen joralle. Sinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κοιτάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

CONSUMER INFORMATION

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com* or 1-800-524-8697, M-F 8AM - 8PM, ET. *Website in English language only

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Watnall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, 91145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedragan Oleh: Mattel SEA

Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817. Fax:03-78803867. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó -01-800-463 59-89. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. • Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaity 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/00004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780. • Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fração 2, 1600-206 Lisboa • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESP00, Puh. 0303 9060. • Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ.

©2005 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

LET'S PLAY!
JOUONS !

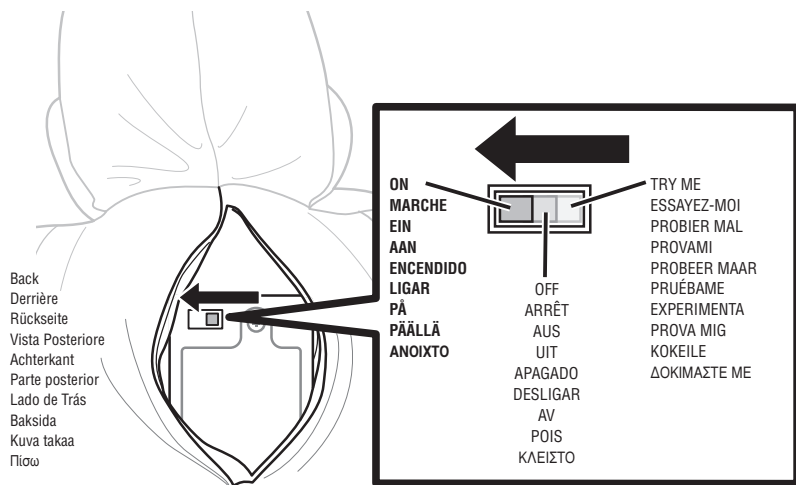
LOS GEHT'S!
GIOCHIAMO!
LATEN WE SPELEN!

IA JUGAR!
VAMOS BRINCAR!
NU LEKER VI !

LEIKITÄÄN!
ΩΡΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ!

Turn switch to ON.
Mets le jouet en marche.
Den Schalter auf EIN stellen.
Sposta la leva su ON.
Zet de schakelaar op On.

Poner el interruptor en la posición de ENCENDIDO.
Liga o interruptor.
Sätt strömbrytaren på ON.
Kytke virta.
Γυρίστε το διακόπτη στην ένδειξη ON.



IMPORTANT: Glow-in-the-dark feature will last longer if you DO NOT expose this product to intense heat, or direct sunlight for prolonged periods of time.

IMPORTANT: Pour préserver la fonction phosphorescente, NE PAS exposer le produit à une chaleur intense ou directement au soleil pendant une longue période.

WICHTIG: Der Leuchteffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

IMPORTANT: L'effetto fosforescente durerà più a lungo se NON esporrai il giocattolo ad intense fonti di calore o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

BELANGRIJK: De oplichtende eigenschap gaat langer mee, als je dit speelgoed niet te lang blootstelt aan rechtstreeks zonlicht of andere sterke warmtebronnen.

IMPORTANTE: La característica de luminosidad durará más si NO se expone el producto a calor intenso o contacto directo con el sol por mucho tiempo.

ATENÇÃO: O efeito de brilho no escuro dura mais se o brinquedo NÃO for exposto a fontes de calor intenso por períodos de tempo prolongados.

VIKTIGT: Självlysningfunktionen varar längre om du INTE utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ειδικό εφέ για το σκοτάδι θα διαρκέσει περισσότερο αν ΔΕΝ εκθέτετε το παιχνίδι σε έντονη ζέση, ή στο φως του ήλιου για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Place the doll approximately 5 feet (152 cm) away from a light source for 30 seconds.

Placing the doll closer will not intensify the "glow-in-the-dark" feature.

Placer la poupée à environ 1,5 m d'une source lumineuse pendant 30 secondes. Il est inutile de placer la poupée plus près car cela n'intensifiera pas la fonction phosphorescente.

Die Puppe für optimale Leuchtfunktion etwa 30 Sekunden lang in einem Abstand von ca. 1,5 Meter vor eine Lichtquelle halten. Wird die Puppe näher an die Lichtquelle gehalten, verstärkt dies den Leuchteffekt im Dunkeln NICHT.

Posiziona la bambola a circa 152 cm di distanza dalla sorgente di luce per 30 secondi. L'effetto "fosforescente" non si intensifica posizionandola più vicino.

Houd de pop gedurende 30 seconden ongeveer 1,5 meter van een lichtbron.

Dichterbij houden geeft geen beter resultaat.

Situar la muñeca a aproximadamente 1,52 m. de la fuente de luz durante 30 segundos.

Atención: no acercarla más a la fuente de luz, ya que esto no aumentará su fosforescencia.

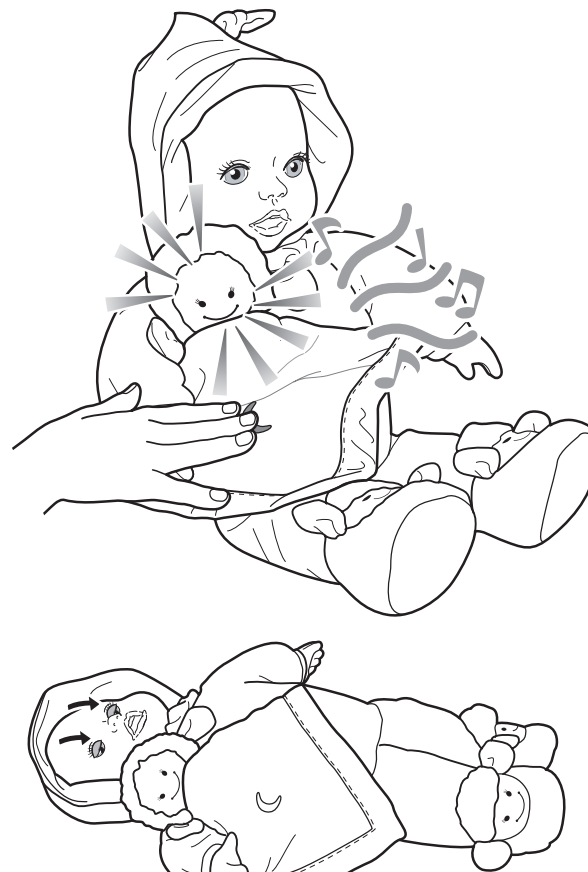
Colocar a boneca a uma distância aproximada de 152 cm da luz durante 30 segundos.

Aproximar ainda mais a boneca da luz não irá fazer com que o efeito de brilho no escuro se torne mais duradouro.

Placera dockan ca 150 cm från en ljuskälla under 30 sekunder. Det går inte att förstärka självlysningfunktionen genom att placera dockan närmare.

Aseta nukke puoleksi minuutiksi noin puolentoista metrin päähän valonlähteestä. Hehku ei voimistu, vaikka pitäisit sitä lähempänä valoa.

Τοποθετήστε την κοκλία σε απόσταση περίπου 150 εκ. από την φωτισμό για 30 δευτερόλεπτα. Αν τοποθετήσετε την κοκλία πιο κοντά σε πηγή φωτισμού, δε θα φωσφορίζουν.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by consulting the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Mattel Inc.
333 Continental Blvd.
El Segundo, CA
(310) 252-2000

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

SURFACE WASHABLE ONLY.
SEULE LA SURFACE EST LAVABLE.
ABWASCHBARE OBERFLÄCHE.
LAVABLE SOLO IN SUPERFICIE.
ALLEN DE BUITENKANT IS AFWASBAAR.
SOLO LA SUPERFICIE ES LAVABLE.
APENAS A SUPERFÍCIE É LAVÁVEL.
ENDAST YTTVÄTT.
VAIN PINTA ON PESUNKESTÄVÄ.
ΠΑΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

REG. NO. PA-9618 (HK).
ALL NEW MATERIALS.
79% plastic pellets and 21% polyester fibers.
MATÉRIAUX NEUFS UNIQUEMENT.
79 % de billes de plastique et 21 % de fibres de polyester.
TUTTI MATERIALI NUOVI.
79% granelli di plastica e 21% fibre di poliestere.
NUEVOS MATERIALES.
79% bolitas de plástico, 21% fibra de poliéster.